

# TOSOT



KLIMAGERÄT

## **Benutzerhandbuch**

**Original-Anleitung**

---

Split-Klimaanlage



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Wenn Sie die Bedienungsanleitung verloren haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertreter, besuchen Sie [www.gree.com](http://www.gree.com) oder senden Sie eine E-Mail an [global@gree.com.cn](mailto:global@gree.com.cn), um eine elektronische Version zu erhalten.



MTS2R-18HDI

MTS4R-28HDI

Im Rahmen unserer Politik der ständigen Produktverbesserung können die ästhetischen und maßlichen Merkmale, die technischen Daten und das Zubehör dieses Geräts ohne Vorankündigung geändert werden.

<b>INHALT INFORMATIONEN</b>	<b>ALLGEMEINE</b>
---------------------------------	-------------------

<b>ALLGEMEIN</b>	Konformität und Reichweite	1
	Das Kältemittel	2
	Warnung	3
	Die Anweisungen vor dem Gebrauch	6
	Name der Teile	7
	Technische Daten	9
	Arbeitstemperaturbereich der Außeneinheit	9
<b>INSTALLATEUR</b>	Elektrische Verbindungen	10
	Installation der Außeneinheit	14
	Blutungen	14
	Wartung	15
	Einbaumaßdiagramm	15
	Nach der Installation prüfen	16
	Sicherheit des Betriebs von entflammbarem Kältemittel	17

Die Produkte in diesem Handbuch können sich von den realen unterscheiden, je nach Modell, einige Modelle haben ein Display und andere nicht, die Position und Form des Displays beziehen sich auf das reale Modell.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst zurück, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

R32: 675

 **GEFAHR**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

 **WARNUN**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

 **VORSICHT**


Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.


**HINWEIS**



Weist auf wichtige, aber nicht gefährdungsrelevante Informationen hin, die das Risiko von Sachschäden anzeigen sollen.

Weist auf eine Gefahr hin, die mit dem Signalwort **WARNUNG** oder **VORSICHT** versehen ist.

 Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen sorgfältig auf.

 Benutzen Sie das Klimagerät nur so, wie es in dieser Broschüre beschrieben ist. Diese Anweisungen sind nicht dazu gedacht, alle möglichen Bedingungen und Situationen abzudecken. Wie bei jedem elektrischen Haushaltsgerät sind daher bei Installation, Betrieb und Wartung stets gesunder Menschenverstand und Vorsicht geboten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer zu den materiellen Objekten als Referenz.

## ● Das Kältemittel

- Um die Funktion des Klimagerätes zu realisieren, zirkuliert ein spezielles Kältemittel in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it canführt zur Explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. Es kann be ignited only by fire.
- Im Vergleich zu herkömmlichen Kältemitteln ist R32 ein umweltfreundliches harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also Kältemittel, das keine niedrigeren Werte aufweist. R32 hat sehr gute

thermodynamische Eigenschaften, die zu einem sehr hohen energy efficiency. The units therefore need a less filling.

### **WARNUNG:**

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.

Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous.

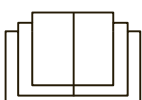
Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem kein elektrisches sources. (for example: open flames , an operating gas appliance or an operating Heizgerät mit Dauerzündung betrieben wird).

Nicht durchstechen oder verbrennen.

Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als  $x \text{ m}^2$  installiert, betrieben und gelagert werden. (Für den Raum X siehe Tabelle "a" im Abschnitt "Sicherheitsbetrieb von brennbarem Kältemittel").

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer nur die Anweisungen des Herstellers.

Achten Sie darauf, dass die Kühlmittel keinen Geruch enthalten. Lesen Sie das Handbuch des Spezialisten.





## Betrieb und Wartung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Schließen Sie das Klimagerät nicht an eine Mehrzwecksteckdose an. Andernfalls kann es zu einer Brandgefahr kommen.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie die Klimaanlage reinigen. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Waschen Sie das Klimagerät nicht mit Wasser, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Innengerät. Dies kann einen elektrischen Schlag oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Berühren Sie nach dem Entfernen des Filters nicht die Lamellen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Filters kein Feuer oder einen Fön, um Verformungen und Brandgefahr zu vermeiden.
- Die Wartung muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden kommen.
- Reparieren Sie das Klimagerät nicht selbst. Dies kann einen elektrischen Schlag oder Schäden verursachen.  
Wenden Sie sich bitte an den Händler, wenn Sie die Klimaanlage reparieren müssen.
- Greifen Sie nicht mit den Fingern oder mit Gegenständen in den Lufteinlass oder Luftauslass. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Blockieren Sie nicht den Luftauslass oder den Lufteinlass. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Schütten Sie kein Wasser auf die Fernbedienung, da sie sonst beschädigt werden kann.

- Wenn das unten beschriebene Phänomen auftritt, schalten Sie das Klimagerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
  - Das Netzkabel ist überhitzt oder beschädigt.
  - Während des Betriebs sind abnormale Geräusche zu hören. •  
Stromkreisunterbrechung löst häufig aus.
  - Die Klimaanlage verströmt Brandgeruch.
  - Das Innengerät ist undicht.





- Wenn das Klimagerät unter abnormalen Bedingungen arbeitet, kann es zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Brandgefahr kommen.
- Wenn Sie das Gerät mit dem Notausschalter ein- oder ausschalten, drücken Sie diesen Schalter bitte mit einem isolierenden Gegenstand, der kein Metall ist.
- Treten Sie nicht auf die obere Platte des Außengeräts und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Dies kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

## Anlage

- Die Installation muss von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden kommen.
- Bei der Installation des Geräts müssen die elektrischen Sicherheitsvorschriften beachtet werden.
- Verwenden Sie gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften einen qualifizierten Stromversorgungs- und Stromkreisunterbrechungskreis.
- Installieren Sie den Stromkreisunterbrecher. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- In der festen Verdrahtung sollte ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen allen Polen angeschlossen werden.
- Einschließlich eines Stromkreisunterbrechers mit geeigneter Kapazität, beachten Sie bitte die folgende Tabelle. Luftschalter sollte Magnetschnalle und Heizungsschnalle Funktion enthalten sein, es kann den Stromkreis-Kurzschluss und Überlast zu schützen.
- Das Klimagerät muss ordnungsgemäß geerdet sein. Eine falsche Erdung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie keine ungeeigneten Netzkabel.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung mit den Anforderungen der Klimaanlage übereinstimmt.  
Instabile Stromversorgung oder falsche Verkabelung oder Fehlfunktion.  
Installieren Sie die richtigen Stromkabel, bevor Sie das Klimagerät benutzen.
- Schließen Sie den stromführenden Leiter, den Nullleiter und den Erdungsleiter der Steckdose ordnungsgemäß an.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie Arbeiten im Zusammenhang mit Elektrizität und Sicherheit durchführen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie die Installation abgeschlossen haben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen

Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Die Temperatur des Kältemittelkreislaufs ist hoch, bitte halten Sie das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Die Installation muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen des NEC und CEC nur durch autorisiertes Personal.



- Die Klimaanlage ist ein Elektrogerät erster Klasse. Es muss von einem Fachmann mit einem speziellen Erdungsgerät ordnungsgemäß geerdet werden. Bitte stellen Sie sicher, dass es immer effektiv geerdet ist, da es sonst zu einem elektrischen Schlag kommen kann.
- Das gelb-grüne Kabel der Klimaanlage ist ein Erdungskabel, das nicht für andere Zwecke verwendet werden kann.
- Der Erdungswiderstand muss den nationalen Vorschriften für elektrische Sicherheit entsprechen. • Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Alle Kabel des Innengeräts und des Außengeräts sollten von einem Fachmann angeschlossen werden.
- Wenn die Länge des Stromanschlusskabels nicht ausreicht, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten, um ein neues Kabel zu erhalten. Vermeiden Sie es, das Kabel selbst zu verlängern.
- Bei Klimaanlagen mit Stecker sollte der Stecker nach Abschluss der Installation erreichbar sein.
- Für das Klimagerät ohne Stecker muss ein Trennschalter in die Leitung eingebaut werden.
- Wenn Sie das Klimagerät an einem anderen Ort aufstellen müssen, darf diese Arbeit nur von einer qualifizierten Person ausgeführt werden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden kommen.
- Wählen Sie einen Standort, der für Kinder unerreichbar ist und weit weg von Tieren und Pflanzen liegt, wenn es sich nicht vermeiden lässt, fügen Sie bitte einen Zaun zur Sicherheit hinzu.
- Das Innengerät sollte nahe an der Wand installiert werden.

**WARNUNG**

★ Wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen, schalten Sie bitte das Gerät aus. Versorgung und Kontakt mit dem Service-Center.



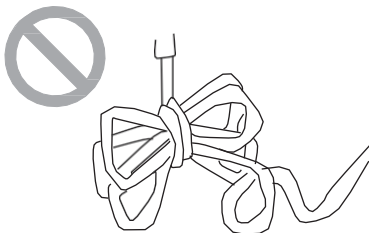
Wenn der Fehler weiterhin besteht, kann das Gerät beschädigt werden, was zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.

★ Die Stromversorgung muss eine spezielle Schaltung mit Luftscharter haben. Das Gerät wird je nach Bedarf automatisch ein- oder ausgeschaltet, bitte schalten Sie das Gerät nicht zu häufig ein oder aus, da sonst das Gerät Schaden nehmen kann.

★ Schneiden Sie niemals die Strom- und Steuerkabel ab oder beschädigen Sie sie. Wenn die Stromkabel und Signalsteuerungsdraht beschädigt sind, tauschen Sie sie von einem Fachmann aus.



★ Die Stromversorgung muss eine spezielle Schaltung zur Vermeidung von Bränden aufweisen.



Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.

★ Trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie das Klimagerät länger nicht mehr verwendet.



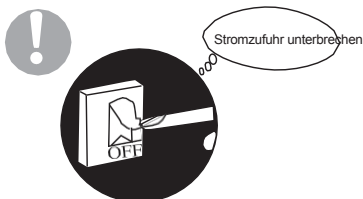
Andernfalls können die angesammelten Stäube zu Überhitzung oder Feuer führen.

★ Beschädigen Sie niemals das Stromkabel oder verwenden Sie ein Stromkabel, das nicht ernannt.



Andernfalls kann es zu Überhitzung oder Feuer kommen.

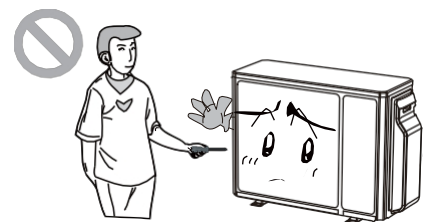
★ Bei der Reinigung ist es notwendig, die Fahrt zu unterbrechen und das Fahrzeug auszuschalten. Stromversorgung.



Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Schäden kommen.

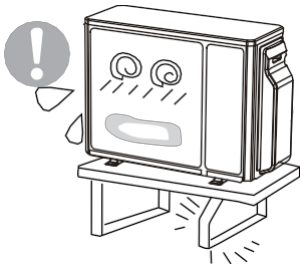
★ Nennspannung dieses Klimagerätes 220-240V, 50Hz, Die Kom- Der Kompressor vibriert stark, wenn die Spannung zu niedrig ist, was zu Schäden am Kühlsystem führen kann. Elektrische Komponenten können bei zu hoher Spannung leicht beschädigt werden.

★ Versuchen Sie nicht, das Klimagerät selbst zu reparieren.



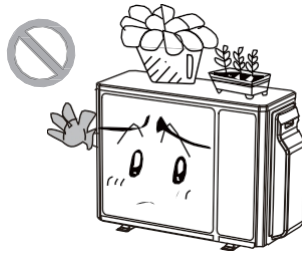
Eine falsche Reparatur kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen, daher sollten Sie sich an den Kundendienst wenden.

- ★ Bitte beachten Sie, ob der eingebaute Ständer fest genug ist oder nicht.



Wenn sie beschädigt ist, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

- ★ Treten Sie nicht auf die Oberseite des Außengeräts und stellen Sie nichts darauf.



Denn ein Herunterfallen vom Außengerät kann gefährlich sein.

- ★ Erdung: Das Gerät muss zuverlässig geerdet werden, das Erdungskabel ist an die bauseitige Erdungseinrichtung anzuschließen.



MTS2R-18HDI, 21K :

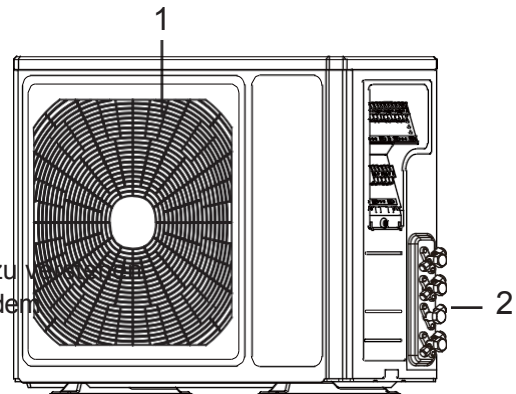
**Warnung**

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromzufuhr unterbrechen, bevor Sie das Klimagerät reinigen; andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn die Klimaanlage nass wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Achten Sie darauf, dass Sie die Klimaanlage auf keinen Fall waschen.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdüner oder Benzin können das Aussehen der Klimaanlage beschädigen. (Reinigen Sie das Gehäuse der Klimaanlage nur mit einem weichen, trockenen und feuchten Tuch).
- Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss bei einer autorisierten Stelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.
- Die Temperatur des Kältemittelkreislaufs wird hoch sein, bitte halten Sie das Verbindungskabel weg vom Kupferrohr.



AUSSENANLAGE	
Nein.	Beschreibung
1	Luftauslassgitter
2	Ventil

Hinweis: Die obigen Zahlen sind nur als einfache Beispiele zu dem Diagramm des Geräts und entspricht möglicherweise nicht dem das Aussehen der gekauften Einheiten.



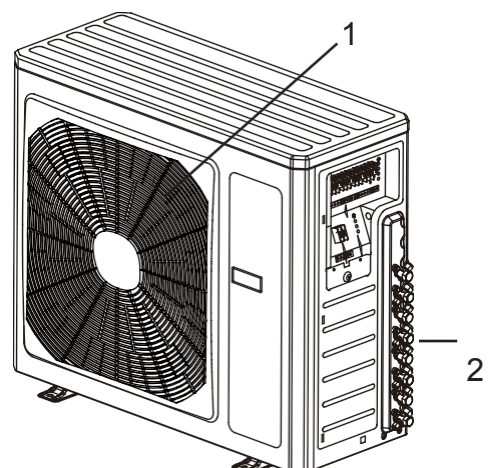
24K, MTS4R-28HDI, 36K, 42K :

**Warnung**

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromzufuhr unterbrechen, bevor Sie das Klimagerät reinigen; andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn die Klimaanlage nass wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Achten Sie darauf, dass Sie die Klimaanlage auf keinen Fall waschen.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdüner oder Benzin können das Aussehen der Klimaanlage beschädigen. (Reinigen Sie das Gehäuse der Klimaanlage nur mit einem weichen, trockenen und feuchten Tuch).
- Dieses Produkt darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Derartige Abfälle müssen getrennt gesammelt und einer speziellen Behandlung zugeführt werden.
- Die Temperatur des Kältemittelkreislaufs ist hoch, bitte halten Sie das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.

AUSSENANLAGE	
Nein.	Beschreibung
1	Luftauslassgitter
2	Ventil

Hinweis: Die obigen Abbildungen sind nur als einfache Darstellung des Geräts gedacht und entsprechen nicht unbedingt der das Aussehen der gekauften Einheiten.



████████

14K :

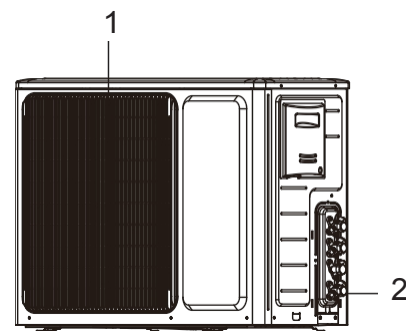
**Warnung**

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromzufuhr unterbrechen, bevor Sie das Klimagerät reinigen; andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn die Klimaanlage nass wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Achten Sie darauf, dass Sie die Klimaanlage auf keinen Fall waschen.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdüner oder Benzin können das Aussehen der Klimaanlage beschädigen. (Reinigen Sie das Gehäuse der Klimaanlage nur mit einem weichen, trockenen und feuchten Tuch).
- Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss bei einer autorisierten Stelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.
- Die Temperatur des Kältemittelkreislaufs wird hoch sein, bitte halten Sie das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.



AUSSENANLAGE	
Nein.	Beschreibung
1	Luftauslassgitter
2	Ventil

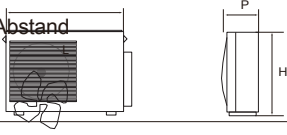
Anmerkung: Die obigen Zahlen sind nur für eine einfache  
Die Abbildung des Geräts entspricht nicht unbedingt dem  
Aussehen der gekauften Geräte.





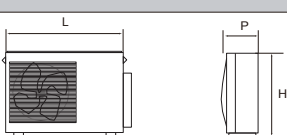
## TECHNISCHE DATEN INFORMATIONEN

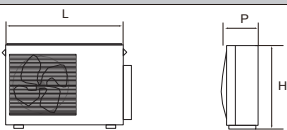
## ALLGEMEINE

MODUS	14K	MTS2R-18HDI	21K	
<b>Elektrische Daten</b>				
Stromzufuhr				
Sicherung oder	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz	
Luftschalter	10	16	25	
Mindestquerschnitt des	1.0	1.5	2.5	mm <sup>2</sup>
Netzabels				
Größe und Abstand 	L	899	955	mm
	P	378	396	mm
	H	596	700	mm

## TECHNISCHE DATEN INFORMATIONEN

## ALLGEMEINE

METHODE		24K、MTS4R-28HDI	
<b>Elektrische Daten</b>			
Stromzufuhr		220-240V~50Hz	
Sicherung oder		25	
Luftschalter		2.5	mm <sup>2</sup>
Mindestquerschnitt des			
Netzabels			
Abstand 	L	980	mm
	P	427	mm
	H	790	mm

MODUS		36K、42K	
<b>Elektrische Daten</b>			
Stromzufuhr		220-240V~50Hz	
Sicherung oder		25	
Luftschalter		2.5	mm <sup>2</sup>
Mindestquerschnitt des			
Netzabels			
Abstand 	L	1087	mm
	P	440	mm
	H	1103	mm

## ARBEITSTEMPERATURBEREICH DER AUSSENEINHEIT INFORMATIONEN

## ALLGEMEINE

Für einige Modelle :

	Innenseite DB/WB(°C )	Außenseite DB/WB(°C )
Maximale Kühlung	32/23	43/26
Maximale Erwärmung	27/-	24/18

- Der Betriebstemperaturbereich (Außentemperatur) für das reine Kühlgerät beträgt -15°C ~43°C ; für die Wärmepumpeneinheit ist -15°C ~ 43°C . Für einige Modelle :

	Innenseite DB/WB(°C )	Außenseite DB/WB(°C )
Maximale Kühlung	32/23	43/26
Maximale Erwärmung	27/-	24/18

- Der Betriebstemperaturbereich (Außentemperatur) für das reine Kühlgerät beträgt -15°C ~43°C ; für die Wärmepumpeneinheit ist -20°C ~ 43°C . Für einige Modelle :

	Innenseite DB/WB(°C )	Außenseite DB/WB(°C )
Maximale Kühlung	32/23	43/26
Maximale Erwärmung	27/-	24/18

- Der Betriebstemperaturbereich (Außentemperatur) für das reine Kühlgerät

beträgt  $18^{\circ}\text{C}$  ~  $43^{\circ}\text{C}$ .

14K :

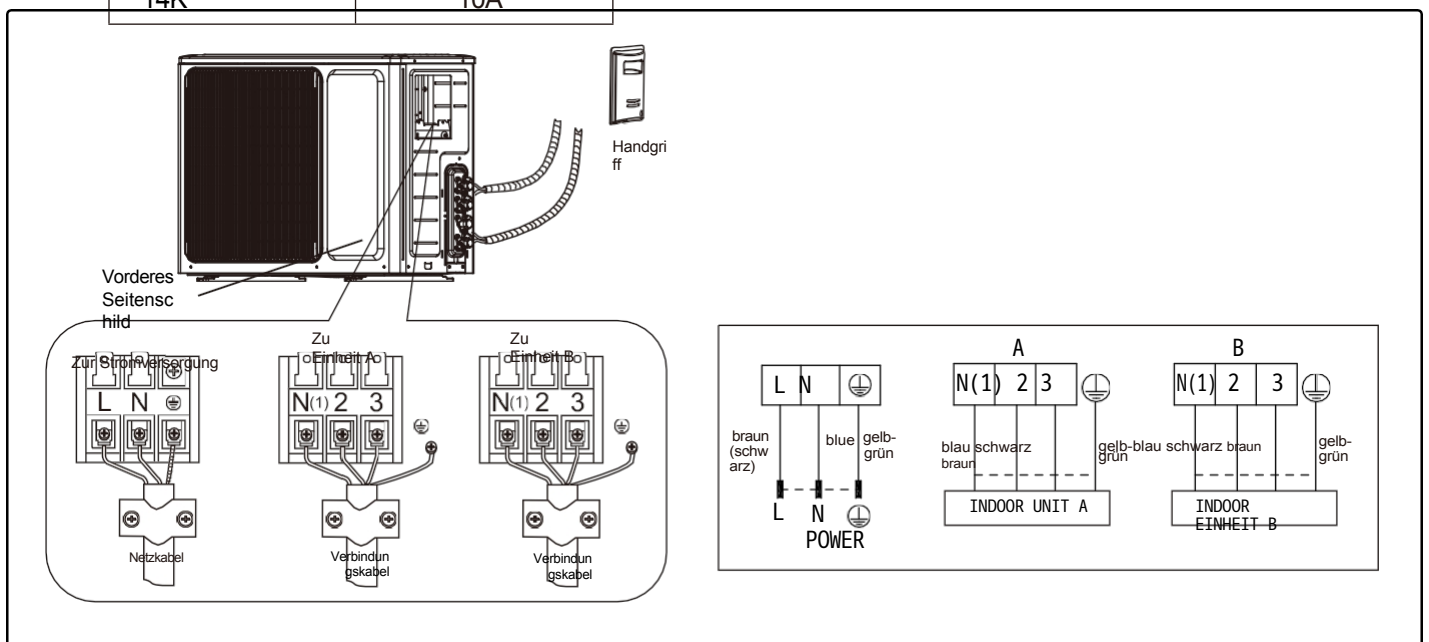
1. Entfernen Sie den Griff an der rechten Seitenwand des Außengeräts (eine Schraube).
2. Entfernen Sie die Kabelklemme, verbinden Sie das Stromanschlusskabel mit der Klemme in der Anschlussreihe und fixieren Sie die Verbindung. Die Anschlussleitung muss mit dem Innengerät übereinstimmen. Klemme der Leitungsbank. Die Verdrahtung sollte mit der des Innengeräts übereinstimmen.
3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Drahtklemme.
4. Stellen Sie sicher, dass der Draht gut befestigt ist.
5. Montieren Sie den Griff.

**!** Einschließlich eines Luftschafters mit geeigneter Kapazität, beachten Sie bitte die folgende Tabelle. Der Luftschalter sollte eine Magnetschnalle und eine Heizschnallenfunktion haben, die den Stromkreis vor Kurzschluss und Überlastung schützen kann. (Achtung: Bitte verwenden Sie die Sicherung nicht nur zum Schutz des Stromkreises)

Klimagerät	Kapazität des Luftschafters
14K	10A

- !** In der festen Verdrahtung sollte ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen allen Polen angeschlossen werden.
- !** Nach der Befestigung des Kabels ist darauf zu achten, dass die Leitungen zwischen dem Anschluss und dem festen Punkt etwas Platz haben.
- !** Die Anschlussleitungen und die Anschlussdrähte der Geräte A und B müssen jeweils miteinander korrespondieren.
- !** Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

Hinweis: Die obigen Abbildungen sind nur als einfache Darstellung des Geräts gedacht und entsprechen möglicherweise nicht dem Aussehen der gekauften Geräte.



**!** Die Handhabung muss durch entsprechend ausgerüstetes, qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das eine für das Gewicht des Geräts geeignete Ausrüstung

**HANDHABUNG**

**R** ob der Inhalt unversehrt und vollständig ist.

**!** Das Außengerät muss immer aufrecht gehalten werden.

**BENUTZE**



MTS2R-18HDI, 21K, 24K

- Entfernen Sie den Griff an der rechten Seitenwand des Außengeräts (eine Schraube).
- Entfernen Sie die Kabelklemme, verbinden Sie das Stromanschlusskabel mit der Klemme in der Anschlussreihe und fixieren Sie die Verbindung. Die Verlegung der Anschlussleitung muss mit der des Innengeräts übereinstimmen. Die Verdrahtung sollte mit der des Innengeräts übereinstimmen.
- Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Drahtklemme.
- Stellen Sie sicher, dass der Draht gut befestigt ist.
- Montieren Sie den Griff.

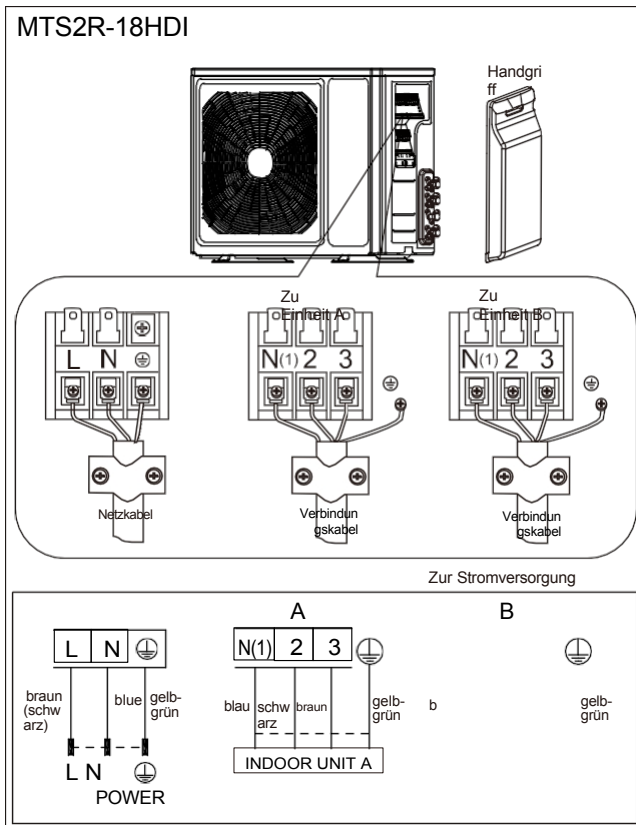
**⚠** Einschließlich eines Luftschalters mit geeigneter Kapazität, beachten Sie bitte die folgende Tabelle. Der Luftschalter sollte die Funktion der Magnetschnalle und der Heizschnalle enthalten, er kann den Stromkreis vor Kurzschluss und Überlast schützen. (Achtung: Bitte verwenden Sie die Sicherung nicht nur zum Schutz des Stromkreises)

Klimagerät	Kapazität des Luftschalters
MTS2R-18HDI	16A
21K	25A
24K	25A

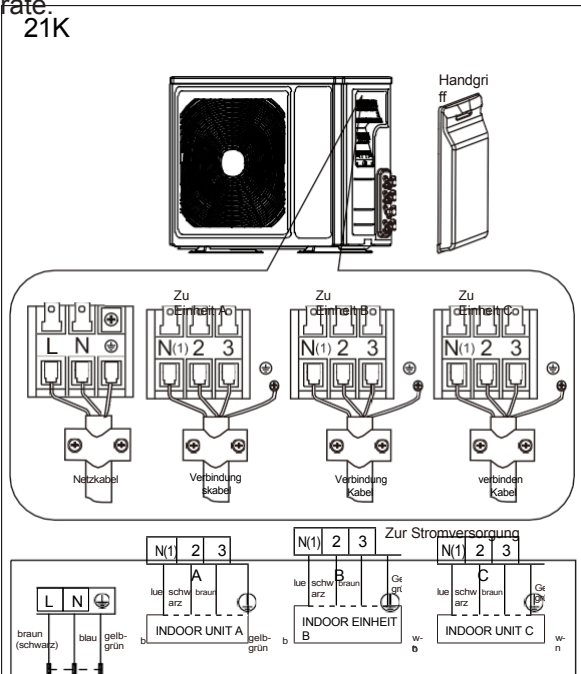
- ⚠** In der festen Verdrahtung sollte ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen allen Polen angeschlossen werden.
- ⚠** Nach der Befestigung des Kabels ist darauf zu achten, dass die Leitungen zwischen dem Anschluss und dem festen Punkt etwas Platz haben.
- ⚠** Die Anschlussleitungen und die Anschlussverdrahtung der Geräte A und B, C müssen jeweils miteinander übereinstimmen.
- ⚠** Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

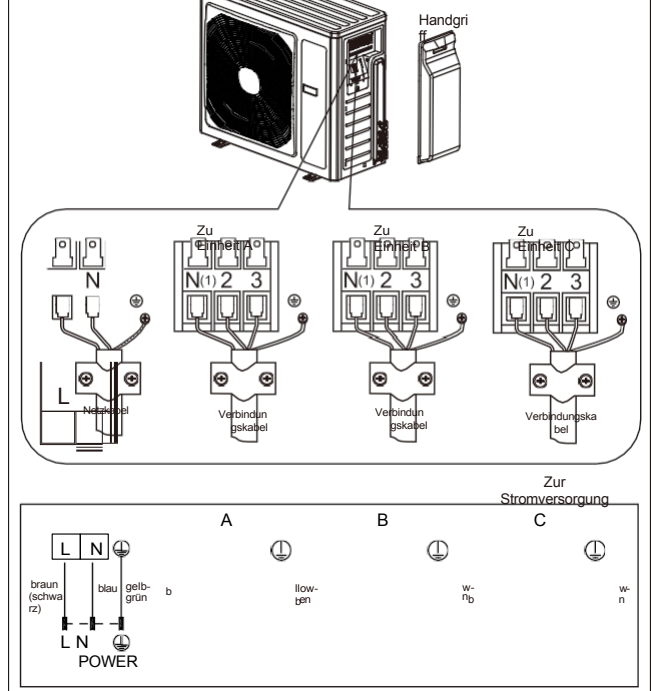
Hinweis: Die obigen Abbildungen sind nur als einfache Darstellung des Geräts gedacht und entsprechen möglicherweise nicht dem Aussehen der gekauften Geräte.

MTS2R-18HDI



21K

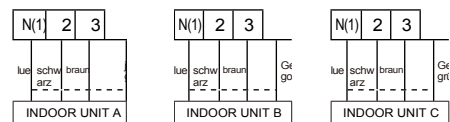
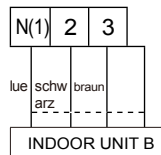




Um die Anforderungen der EN/IEC 61000-3-11 zu erfüllen, muss der Impedanzwert des an das Produkt angeschlossenen Stromversorgungssystems kleiner oder gleich dem zulässigen Höchstwert von  $|Z_{sys}|$  in der folgenden Tabelle sein:

Modelle	max $ Z_{sys} $ Einheit: Ohm
21K	0.199

Bevor Sie das Produkt an das öffentliche Stromnetz anschließen, wenden Sie sich bitte an die örtliche Stromversorgungsbehörde, um sicherzustellen, dass das Stromnetz die oben genannten Anforderungen erfüllt. keine Anforderung an den Impedanzwert des Stromversorgungssystems für das nicht aufgeführte Produkt.



MTS4R-28HDI, 36K :

1. Entfernen Sie den Griff an der rechten Seitenwand des Außengeräts (eine Schraube).
2. Entfernen Sie die Kabelklemme, verbinden Sie das Stromanschlusskabel mit der Klemme in der Anschlussreihe und fixieren Sie die Verbindung. Die Verlegung der Anschlussleitung muss mit der des Innengeräts übereinstimmen. Die Verdrahtung sollte mit der des Innengeräts übereinstimmen.
3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Drahtklemme.
4. Stellen Sie sicher, dass der Draht gut befestigt ist.
5. Montieren Sie den Griff.



In der festen Verdrahtung sollte ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen allen Polen angeschlossen werden.



Nach der Befestigung des Kabels ist darauf zu achten, dass die Leitungen zwischen dem Anschluss und dem festen Punkt etwas Platz haben.



Die Anschlussleitungen und die Anschlussdrähte der Geräte A, B, C und D müssen jeweils miteinander übereinstimmen.



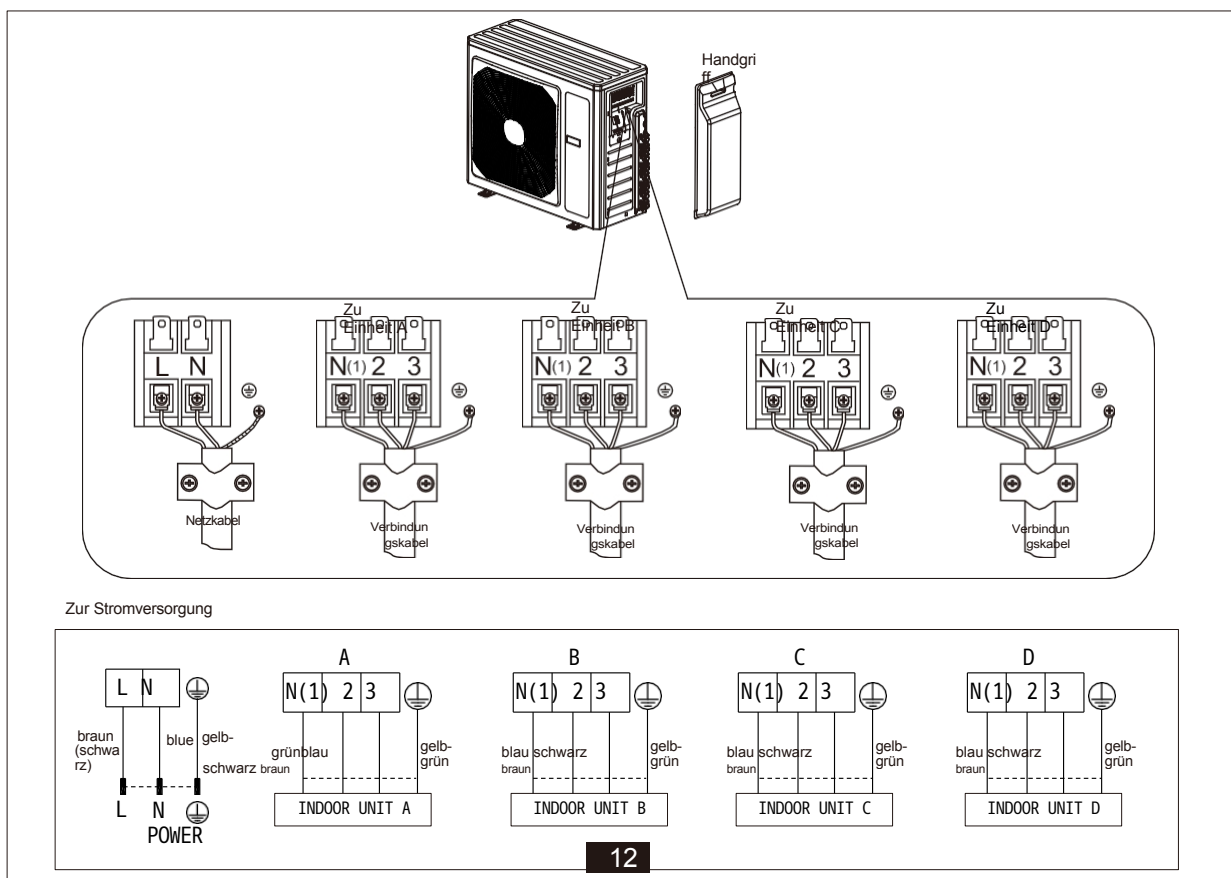
Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.



Einschließlich eines Luftschafters mit geeigneter Kapazität, beachten Sie bitte die folgende Tabelle. Der Luftschalter sollte die Funktion der Magnetschnalle und der Heizschnalle enthalten, er kann den Stromkreis vor Kurzschluss und Überlast schützen. (Achtung: Bitte verwenden Sie die Sicherung nicht nur zum Schutz des Stromkreises)

Klimagerät	Kapazität des Luftschafters
MTS4R-28HDI 36K	25A

Hinweis: Die obigen Abbildungen sind nur als einfache Darstellung des Geräts gedacht und entsprechen möglicherweise nicht dem Aussehen der gekauften Geräte.



42K :

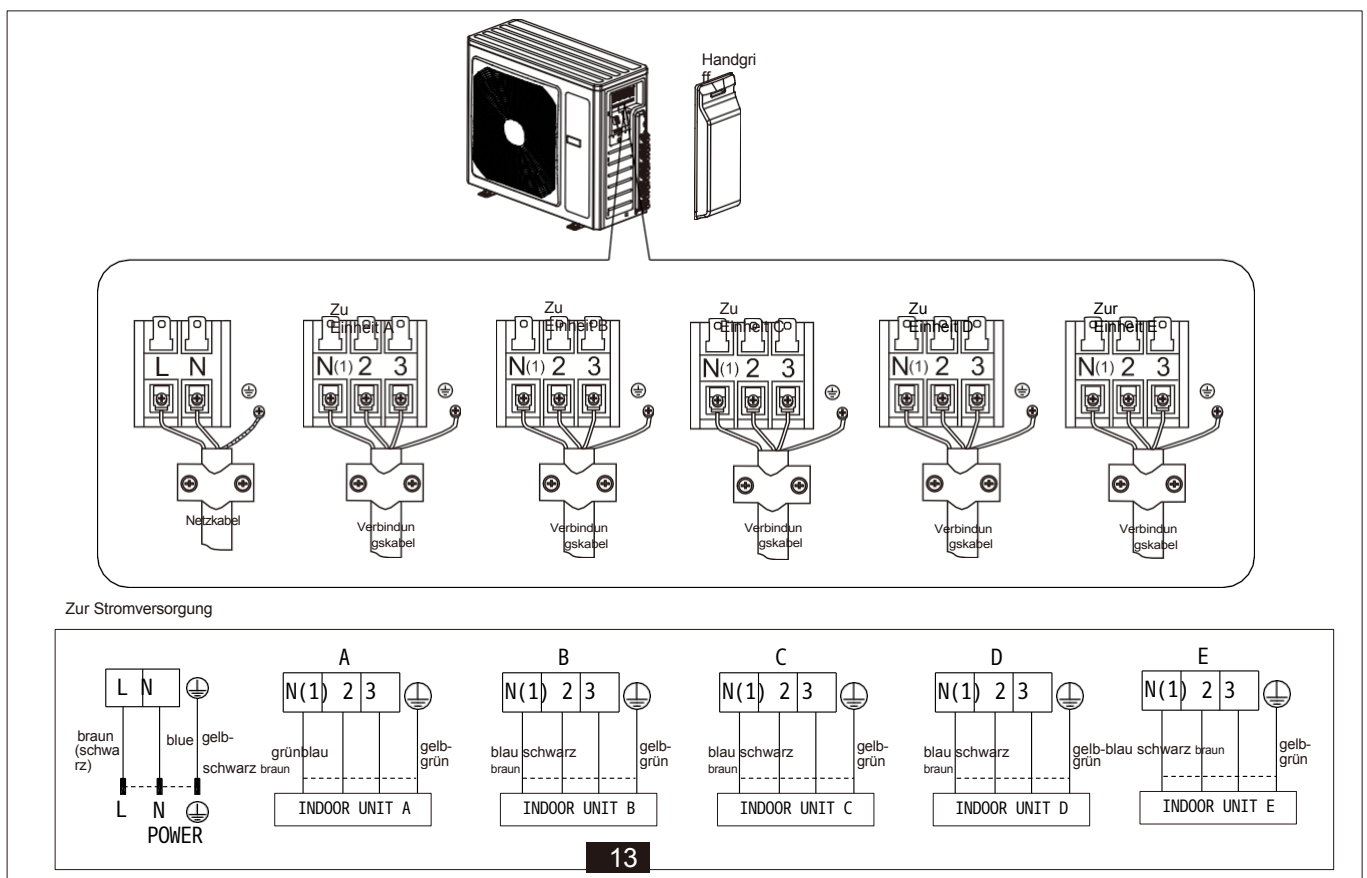
1. Entfernen Sie den Griff an der rechten Seitenwand des Außengeräts (eine Schraube).
2. Entfernen Sie die Kabelklemme, verbinden Sie das Stromanschlusskabel mit der Klemme in der Anschlussreihe und fixieren Sie die Verbindung. Die Anschlussleitung muss mit dem Innengerät übereinstimmen. Klemme der Leitungsbank. Die Verdrahtung sollte mit der des Innengeräts übereinstimmen.
3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Drahtklemme.
4. Stellen Sie sicher, dass der Draht gut befestigt ist.
5. Montieren Sie den Griff.

**!** Einschließlich eines Luftschalters mit geeigneter Kapazität, beachten Sie bitte die folgende Tabelle. Der Luftschalter sollte die Funktion der Magnetschnalle und der Heizschnalle enthalten, er kann den Stromkreis vor Kurzschluss und Überlast schützen. (Achtung: Bitte verwenden Sie die Sicherung nicht nur zum Schutz des Stromkreises)

Klimagerät	Kapazität des Luftschalters
42K	25A

- !** In der festen Verdrahtung sollte ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen allen Polen angeschlossen werden.
- !** Nach der Befestigung des Kabels ist darauf zu achten, dass die Leitungen zwischen dem Anschluss und dem festen Punkt etwas Platz haben.
- !** Die Anschlussleitungen und die Anschlussdrähte der Geräte A, B, C und D, E müssen jeweils miteinander korrespondieren.
- !** Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

Hinweis: Die obigen Abbildungen sind nur als einfache Darstellung des Geräts gedacht und entsprechen möglicherweise nicht dem Aussehen der gekauften Geräte.





R

## Standort

⚠ Verwenden Sie Schrauben, um das Gerät auf einem ebenen, festen Boden zu befestigen. Wenn Sie das Gerät an einer Wand oder auf dem Dach montieren, vergewissern Sie sich, dass die Halterung fest verankert ist, damit sie sich bei starken Vibrationen oder starkem Wind nicht bewegen kann.

- Installieren Sie das Außengerät nicht in Gruben oder Lüftungsschächten.

## Verlegung der Rohre

⚠ Verwenden Sie geeignete Anschlussleitungen und Geräte für das Kältemittel R32.

Modelle(m)	14Kx2	18Kx2	21Kx3	24Kx3	28Kx4
Max. Länge der Anschlussleitung	20	20	60	60	70
Max. Länge der Anschlussleitung (einfaches Innengerät)	10	10	20	20	20

Die Summe der Leistungscores der Innengeräte sollte zwischen 50 % und 150 % des Codes des Außengeräts liegen.

⚠ Die Kältemittelleitungen dürfen die maximale Höhen 5m(14K&18K)oder 10m(21K&24Kx3&28K).

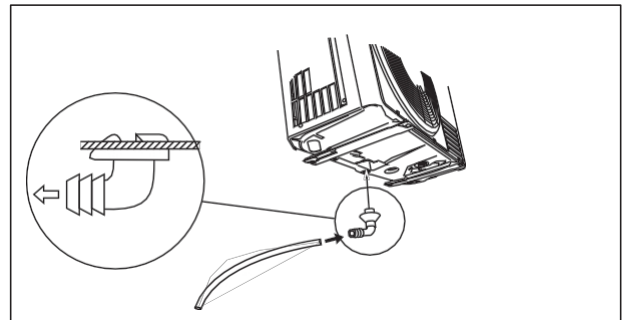
⚠ Umwickeln Sie alle Kältemittelleitungen und -verbindungen.

⚠ Ziehen Sie die Verbindungen mit zwei Schraubenschlüsseln in entgegengesetzter Richtung fest.

**Achtung! Die Installation darf nur von autorisiertem Personal in Übereinstimmung mit der NEC/CEC durchgeführt werden.**

## Installieren Sie den Abflussanschluss und den Abflussschlauch (nur bei Modellen mit Wärmepumpe)

Wenn das Gerät im Heizbetrieb arbeitet, entsteht Kondenswasser, das aus der Außeneinheit abfließt. Um die Nachbarn nicht zu stören und die Umwelt zu schonen, installieren Sie eine Ablaufgarnitur und einen Abflussschlauch, um das Kondenswasser abzuleiten. Installieren Sie die Ablaufgarnitur und die Gummidichtung am Gehäuse des Außengeräts und schließen Sie einen Abflussschlauch daran an, wie in der Abbildung gezeigt.



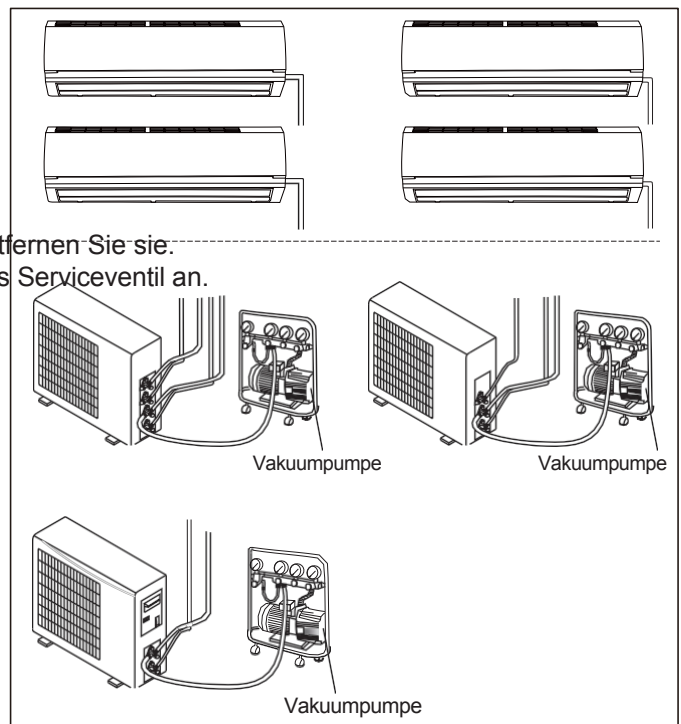
# BLEEDING

R

Feuchte Luft, die im Kältemittelkreislauf verbleibt, kann eine Fehlfunktion des Kompressors verursachen. Nach dem Anschluss von Innen- und Außengerät die Luft und Feuchtigkeit mit einer Vakuumpumpe aus dem Kältemittelkreislauf ablassen.

- (1) Schrauben Sie die Kappen von den 2-Wege- und 3-Wege-Ventilen ab und entfernen Sie sie.
- (2) Schrauben Sie die Kappe vom Serviceventil ab und entfernen Sie sie.
- (3) Schließen Sie den Schlauch der Vakuumpumpe an das Serviceventil an.
- (4) Lassen Sie die Vakuumpumpe 10-15 Minuten lang laufen, bis ein absolutes Vakuum von 10 mm Hg erreicht ist.
- (5) Schließen Sie bei noch laufender Vakuumpumpe den Niederdruckknopf an der Vakuumpumpenkupplung. Stoppen Sie die Vakuumpumpe.
- (6) Öffnen Sie das 2-Wege-Ventil um 1/4 Umdrehung und schließen Sie es nach 10 Sekunden wieder. Prüfen Sie alle Verbindungen mit Flüssigseife oder einem elektronischen Lecksuchgerät auf Dichtheit.
- (7) Drehen Sie das Gehäuse der 2-Wege- und 3-Wege-Ventile. Lösen Sie den Schlauch der Vakuumpumpe.

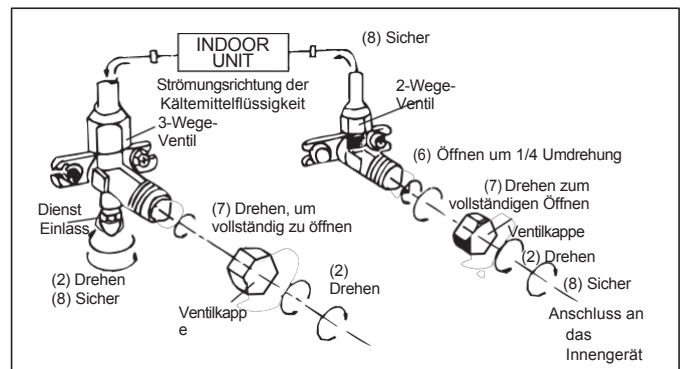
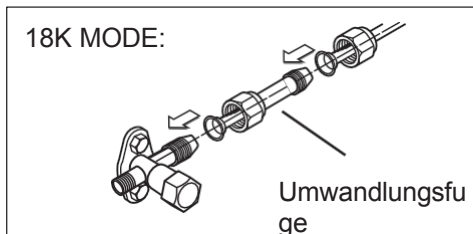
INSTALLATEUR



(8) Bringen Sie alle Kappen der Ventile wieder an und ziehen Sie sie fest.

Durchmesser (mm)	Torsionsmoment (N.m)
Φ6	15-20
Φ9.52	35-40
Φ16	60-65
Φ12	45-50
Φ19	70-75

18K-Gerät muss das Innengerät installiert werden



R

- ⚠ Verwenden Sie geeignete Instrumente für das Kältemittel R32.
- Verwenden Sie kein anderes Kältemittel als R32.
- ⚠ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Mineralöle.

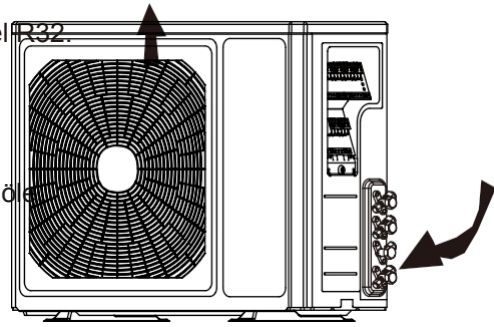


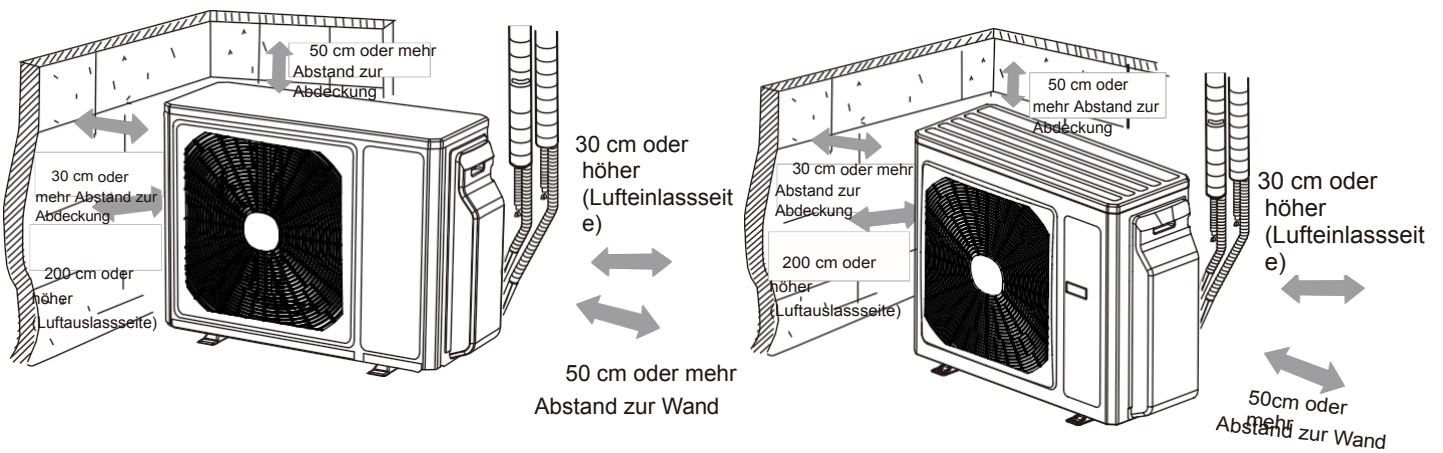
DIAGRAMM DER EINBAUMASSE

R

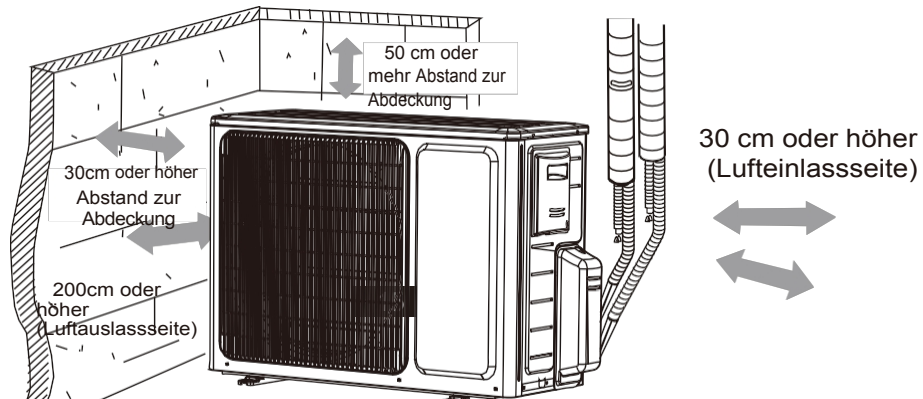
- ⚠ Die Installation muss von geschultem und qualifiziertem Servicepersonal mit der in dieser Anleitung beschriebenen Zuverlässigkeit durchgeführt werden.
- ⚠ Setzen Sie sich vor der Installation mit dem Kundendienst in Verbindung, um Fehlfunktionen aufgrund einer unsachgemäßen Installation zu vermeiden. ⚠ Wenn Sie die Geräte abholen und transportieren, müssen Sie von einer geschulten und qualifizierten Person begleitet werden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass der empfohlene Abstand um das Gerät herum eingehalten wird.

MTS2R-18HDI  
21K

24KMTS4R-28HDI  
36K 42K



14K



50 cm oder  
mehr Abstand zur  
Wand

Artikel prüfen	Probleme durch unsachgemäße Installation
Ist die Installation zuverlässig?	Das Gerät kann fallen, vibrieren oder Geräusche machen
Wurde das Gasleck überprüft?	Kann zu einer unzureichenden Kühlung (Heizung) führen
Ist die Wärmedämmung der Einheit ausreichend?	Kann Kondenswasser und Wassertropfen verursachen
Ist die Drainage glatt?	Kann Kondenswasser und Wassertropfen verursachen
Stimmt die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung überein?	Das Gerät kann kaputt gehen oder die Komponenten können durchgebrannt sein
Sind die Leitungen und Pipelines korrekt installiert?	Das Gerät kann kaputt gehen oder die Komponenten können durchgebrannt sein
Wurde das Gerät sicher geerdet?	Risiko eines elektrischen Lecks
Entsprechen die Modelle der Linien den Anforderungen?	Das Gerät kann kaputt gehen oder die Komponenten können durchgebrannt sein
Gibt es irgendwelche Hindernisse in der Nähe der Luftein- und -auslässe der Innen- und Außengeräte?	Das Gerät kann kaputt gehen oder die Komponenten können durchgebrannt sein
Wurden die Länge der Kältemittelleitung und die Kältemittelfüllmenge aufgezeichnet?	Es ist nicht einfach, die Füllmenge des Kältemittels zu bestimmen.

**Qualifikationsanforderungen für Installations- und Wartungspersonal**

- Alle Mitarbeiter, die in der Kälteanlage tätig sind, müssen über eine gültige, von der zuständigen Organisation ausgestellte Zertifizierung und die von der Branche anerkannte Qualifikation für den Umgang mit der Kälteanlage verfügen. Wenn andere Techniker für die Wartung und Reparatur des Geräts benötigt werden, sollten sie von der Person beaufsichtigt werden, die die Qualifikation für den Umgang mit brennbarem Kältemittel besitzt.
- Sie kann nur nach der vom Hersteller des Geräts empfohlenen Methode repariert werden.

**Hinweise zur Installation**

- Das Klimagerät darf nicht in einem Raum verwendet werden, in dem Feuer brennt (z. B. Feuerquelle, funktionierende Gasflasche, Heizung).
- Es ist nicht erlaubt, das Anschlussrohr anzubohren oder zu verbrennen.
- Das Klimagerät muss in einem Raum installiert werden, der größer als die Mindestraumfläche ist. Die Mindestraumfläche ist auf dem Typenschild oder in der folgenden Tabelle a angegeben.
- Nach dem Einbau ist eine Dichtheitsprüfung erforderlich.

tabelle a- Mindestraumfläche ( m )<sup>2</sup>

Menge der Ladung (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
Standort der Etage	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
am Fenster montiert	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
wandmontiert	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
an der Decke montiert	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

**Hinweise zur Wartung**

- Prüfen Sie, ob der Wartungsbereich oder der Raumbereich den Anforderungen des Typenschildes entspricht.
  - Es darf nur in den Räumen betrieben werden, die den Anforderungen des Typenschildes entsprechen. Prüfen Sie, ob der Wartungsbereich gut belüftet ist.
  - Der Status der kontinuierlichen Belüftung sollte während des Betriebs beibehalten werden.
- Prüfen Sie, ob es im Wartungsbereich eine Brandquelle oder eine potenzielle Brandquelle gibt.
  - Im Wartungsbereich ist offenes Feuer verboten, und die Warntafel "Rauchen verboten" sollte aufgehängt werden. Prüfen Sie, ob die Kennzeichnung des Geräts in gutem Zustand ist.
  - Ersetzen Sie die unklare oder beschädigte Warnmarkierung.

**Schweiß**

- Sollten Sie bei der Wartung die Rohre des Kühlsystems durchschneiden oder verschweißen, gehen Sie bitte wie folgt vor:
  - a. Schalten Sie das Gerät aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr
  - b. Beseitigen Sie das Kältemittel
  - c. Staubsaugen
  - d. Reinigen Sie es mit N2-Gas
  - e. Schneiden oder Schweißen
  - f. Zum Schweißen zurück zur Servicestelle tragen
- Das Kältemittel sollte in den speziellen Lagertank zurückgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Auslasses der Vakuumpumpe keine offenen Flammen befinden und der

**Einfüllen des Kältemittels**

Raum gut belüftet ist.

- Verwenden Sie die auf R32 spezialisierten Kältemittel-Einfüllvorrichtungen. Achten Sie darauf, dass sich die verschiedenen Kältemittel nicht gegenseitig verunreinigen können.
- Der Kältemitteltank sollte während des Einfüllens von Kältemittel aufrecht gehalten werden. • Kleben Sie das Etikett nach Beendigung des

Füllvorgangs auf das System (oder auch nicht).

- Nicht zu viel auffüllen.
- Nach Beendigung der Befüllung führen Sie bitte vor dem Testlauf eine Lecksuche durch; eine weitere Lecksuche sollte erfolgen, wenn das Gerät entfernt wird.

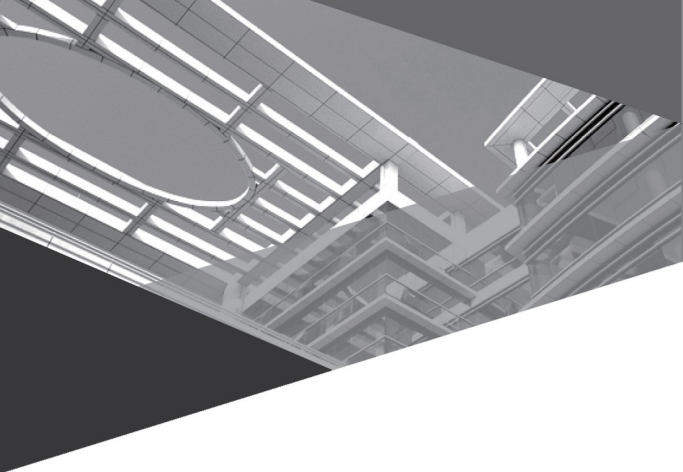
### **Sicherheitshinweise für Transport und Lagerung**

- Bitte verwenden Sie den Detektor für entflammbare Gase, bevor Sie den Behälter entladen und öffnen.
- Keine Feuerquelle und Rauchen.
- Gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen.









**TQSDT**

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. VON ZHUHAI

Add: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

E-Mail: [gree@gree.com.cn](mailto:gree@gree.com.cn) [www.gree.com](http://www.gree.com)



66129930487